Série 4

Série 4 AMPLI

COMBINES D'ESSAI

SERIES 4 *LINEMAN'S TEST SETS*

SERIES 4 AMPLI *LINEMAN'S TEST SETS*

S.A. HENRI DEPAEPE

TEL. **01 47 81 71 22** - FAX **01 47 84 18 99**

CE

SOMMAIRE/*CONTENTS*

DESCRIPTION/*DESCRIPTION* 2
INTERRUPTEURS ET VOYANTS/*SWITCHES AND INDICATORS* 4
FONCTIONNEMENT/*OPERATION* 12
RAPPEL DU DERNIER NUMÉRO/*LAST NUMBER REDIAL* 12
VERIFICATION DES POLARITES/*POLARITY CHECK* 14
ECOUTE AMPLIFIEE (SERIE 4 AMPLI)/*AMPLIFIED SPEAKER (SERIES 4 AMPLI)* 14
SONNERIE/*RINGER* 14
CHANGEMENT DE CORDON/*LINE CORD CHANGE* 14

DESCRIPTION

Le combiné d'essai **Série 4** est un appareil de test téléphonique destiné aux installateurs, aux monteurs et à tous les techniciens chargés de la maintenance ou des tests sur réseaux téléphoniques.

La **Série 4** offre les fonctions suivantes :

- Numérotation décimale et multifréquences.
- Sonnerie électronique pour signaler les appels.
- Rappel du dernier numéro composé (23 chiffres en décimal et en DTMF).
- Visualisation des polarités.
- Ecoute discrète.
- Flashing.
- Ecoute amplifiée (Série 4 ampli uniquement)
- Coupure micro.
- Connectique de raccordement modulaire.

La coque du **Série 4** est faite en thermoplastique résistant aux chocs.

Elle convient parfaitement aux utilisations rigoureuses et aux chocs inévitables en usage terrain.

L'arrière de l'appareil est équipé d'une surface antidérapante : on peut ainsi garder les mains libres tout en ayant le **Série 4** en fonction sur l'épaule.

La forme particulière de l'appareil d'utiliser toutes les fonctions d'une seule main.

Une entrée casque (de type RJ9), protégée par un bouchon en caoutchouc, est située à l'extrémité inférieure de l'appareil.

Lorsque le casque est raccordé, il suffit de basculer l'interrupteur situé juste à côté de la position "ON".

DESCRIPTION

*The **Series 4** lineman's test set is used by installers, repair technicians, and other telecommunications personnel for the installation aud testing of telephone services.*

*The **Series 4** test set provides :*

- *DTMF (tone) and rotary (pulse) dialing.*
- *Electronic ringer to indicate incoming calls.*
- *Last number redial - 23 digits - T/P.*
- *Line polarity indication.*
- *Line monitor feature.*
- *Register recall/Hook flash.*
- *Mute feature for noisy locations.*
- *Modular cordset connection.*
- *Amplified speaker (Series 4 ampli only)*

The enclosure is made of impact resistant "thermoplastic" designed to withstand the rough conditions and shocks associated with craft use.

*The back of the test set is equipped with a nonslip pad, to enable "hand free" testing while the **Series 4** rests on your shoulder.*

The recessed keypad design protects the keypad from damage and minimizes accidental button contact.

*A belt clip provides convenient connection of the **Series 4.***

A headset jack is located at the transmitter end of the testset, near the belt clip. It is protected from dust and rain by a rubber cover.

When a headset is connected to the testset, the headset can be activated by moving the headset switch to the "ON" position.

Le clavier affleurant est doté d'une grille de protection qui évite également les numérotations involontaires.

Un mousqueton facilite l'accrochage du combiné.

Le **Série 4** a été conçu pour offrir la garantie d'un bon fonctionnement même après avoir été soumis à des ruissellements ou après avoir séjourné en atmosphère humide.

(N.B. : toutefois, l'appareil n'est pas étanche).

INTERRUPTEURS ET VOYANTS
(voir dessin, page 6)

1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT/ ECOUTE DISCRÈTE.

Situé au-dessus et à gauche du clavier, il permet de choisir le mode de fonctionnement souhaité.

MAR (Marche)

Lorsque l'interrupteur est dans cette position, le **Série 4** se retrouve dans la même configuration qu'un poste téléphonique qui est décroché. On peut numéroter, envoyer des signaux et effectuer des tests sur la ligne.

Its moisture-resistant design guarantees its ability to perform in the most demending weather conditions and in humid environment.

*(However, the **Series 4** is not waterproof).*

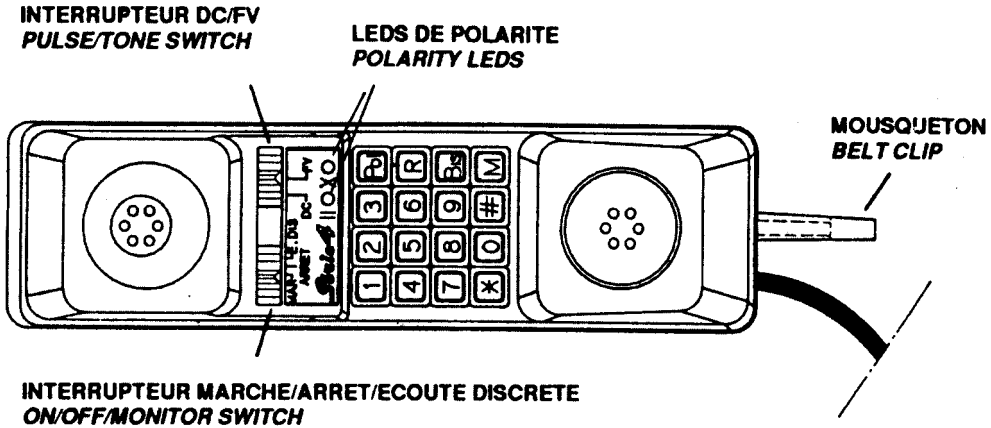
SWITCHES AND INDICATORS
(see drawing on page 6)

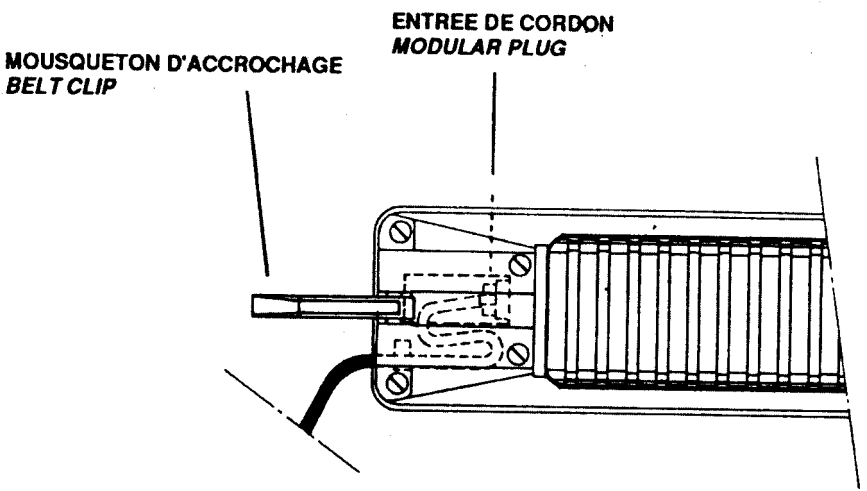
1. ON/OFF/MON SWITCH

Located on the left side above the keypad, this 3 positions switch is used to select the mode of operation.

-ON (Talk)

*This position connects the **Series 4** to the line for network signaling, conversation, and testing. The ON position creates an off-hook condition such as that found with a regular telephone set.*


INTERRUPTEUR DC/FV
PULSE/TONE SWITCH
LEDS DE POLARITE
POLARITY LEDS
MOUSQUETON
BELT CLIP
INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET/ECOUTE DISCRETE
ON/OFF/MONITOR SWITCH


ENTREE DE CORDON
MODULAR PLUG
MOUSQUETON D'ACCROCHAGE
BELT CLIP

ARRÊT

Lorsque l'interrupteur est sur "arrêt", c'est l'inverse : le **"Série"** est "raccroché". C'est dans cette position que la sonnerie d'appel fonctionne.

E. DIS (Ecoute discrète)

Lorsque l'interrupteur est dans cette position, le combiné est raccroché à la ligne à travers une haute impédance qui permet de surveiller l'état de la ligne sans interrompre la conversation ni les transmissions de signaux.

2. INTERRUPTEUR DC/FV

Situé au-dessus et à droite du clavier, il permet de choisir le mode de numérotation.

- DC : en position DC, la numérotation est émise en mode décimal.
- FV : en position FV, la numérotation est émise en mode fréquences vocales.

3. CLAVIER

Composé de 12 touches de numérotation et de 4 touches de fonction.

Les 12 touches de numérotation servent à composer les numéros souhaités, les touches * et # ne servent qu'en mode de numérotation FV. Elles servent à des signaux spécifiques dépendant de l'autocommutateur sur lequel la ligne est raccordée.

OFF

This position connects the internal electronic ringer to the line in order to receive incoming ring signals. The OFF position creates an on hook condition, with the speech and test circuits isolated from the line.

-MON (Monitor)

This position connects the ***Series 4*** *to the line through a high impedance circuit allowing monitoring of the line without disturbing conversations, data transmission, or network signaling.*

2. PULSE/TONE SWITCH

Located on the right side above the keypad, this 2 positions switch is used to select the dialing mode.

- *PULSE : The pulse position selects rotary style dial pulse signaling.*
- *TONE : The tone position selects DTMF signaling.*

3. KEYPAD

There are 12 standard network addressing keys, and 4 control keys to enable special functions.

The 12 standard keys are used in entering digits for network addressing and signaling.

Les 4 touches de fonction :

- POL (touche de polarités) : sert à vérifier le respect des polarités de la ligne (voir paragraphe fonctionnement). (Sur le SERIE 4 AMPLI, cette touche est remplacée par la touche d'écoute amplifiée).

- BIS (rappel du dernier numéro) : l'appui sur cette touche permet de recomposer le dernier numéro entré sur le clavier (voir paragraphe fonctionnement).

R (flashing - rappel d'enregistreur) : touche de flashing. Ne fonctionne qu'en mode FV. L'appui sur cette touche provoque une coupure calibrée à 270 ms. Cette fonction est dépendante de l'autocommutateur sur lequel la ligne à tester est raccordée.

- M (mute) : l'appui sur cette touche ferme le micro, améliorant l'effet local. Cette fonction est particulièrement utile en milieu bruyant.

4. LEDS DE VISUALISATION DES POLARITÉS

Les 2 leds situées au-dessus du clavier servent à vérifier le respect des polarités de la ligne.

The 4 control keys enable the following functions to be performed :

- *POL (polarity key) : When pressed, the polarity of the line is checked. Please see Operation section for details - (This key is replaced by a speaker key on the **SERIES 4** AMPLI).*
- *R (register recall/hook flash) : When pressed, the test set produces a timed line break (hook flash) of 270 milliseconds. This function is typically used for register recall.*
- *BIS (redial key) : When pressed, the last number dialed will be redialed from the internal memory.*
  Please see Operation section for details.

- *M (mute key) : When pressed, the transmitter is muted and the sidetone is eliminated. Use of the mute feature improves communications in noisy locations.*

4. POLARITY INDICATOR LEDS

*The **Series 4** has 2 leds (one green and one red) to indicate line polarity. The polarity indicator LEDS are located above the keypad.*

FONCTIONNEMENT

1. Mettre le combiné en position "d'écoute discrète".
2. Raccorder le cordon à la ligne.
3. S'assurer que la ligne n'est pas utilisée.
4. Sélectionner le mode de numérotation souhaitée.
5. Mettre le combiné dans la position "marche"
6. Après avoir entendu la tonalité, procéder à la numérotation.

RAPPEL DU DERNIER NUMERO (touche BIS)

Le rappel du dernier numéro composé peut être effectué en mode décimal ou multifréquences. La capacité de la mémoire est de 23 chiffres qui sont mémorisés pendant environ 15 minutes.

Pour utiliser cette fonction :

Après avoir composé un numéro et éventuellement conversé, raccrocher le combiné (position arrêt). Remettre le combiné dans la position marche et, dès que la tonalité arrive, appuyer sur la touche BIS. Le numéro se recomposera automatiquement dans le même mode de numérotation que le numéro composé précédemment.

Si la numérotation comporte une pause, (exemple : après le 16 ou le 19), il faut d'abord recomposer ce préfixe, attendre la tonalité, et ensuite seulement, appuyer sur la touche BIS.

La mémoire ne mémorise pas les pauses.

OPERATION

Basic operation of the test set may be accomplished as fallowsf :

1. *Select MON (monitor) mode.*
2. *Connect the cordset to the line.*
3. *Confirm line is not in use.*
4. *Select PULSE OR TONE dialing.*
5. *Select "ON" mode and confirm dial tone is received.*
6. *Proceed with dialing, conversation, line "testing", etc.*

LAST NUMBER REDIAL (BIS key)

Redialing of the last number dialed may be done in TONE or PULSE modes. Up to 23 digits may be recalled.

*The memory of the **Series 4** will retain the last number dialed for 15 minutes.*

To use redial : after you have dialed a number, go off line for a moment, then switch to "ON" to reconnect to the network. Confirm that you have a dial tone, and then press the "BIS" key on the keypad.

The last number previously dialed will be redialed from memory.

Redial is done in the same mode (Tone or Pulse) as originally dialed. If you need to dial "9" or some other access number followed by a pause, simply press the "9" and wait for the next dial tone. Then press the "BIS" key to redial the number in memory.

VERIFICATION DES POLARITES

Les combinés d'essai **Série 4** fonctionnent quelle que soit la polarité du branchement. Toutefois, si l'on souhaite vérifier la polarité, raccorder le cordon du combiné, fil rouge sur +, fil noir sur - de la ligne à tester, mettre l'interrupteur sur la position "marche". Pour le SERIE 4 : appuyer sur la touche "POL". Pour le SERIE 4 AMPLI, il n'y a pas de touche, les LEDS qui indiquent la polarité fonctionnent en permanence. Si la led verte à côté du signe // s'allume, la polarité est respectée. Si la led rouge, à côté du signe X s'allume, la polarité est inversée.

SONNERIE

Le **Série 4** est muni d'une sonnerie électronique. Elle ne signalera les appels que lorsque le combiné sera en position "Arrêt".

TOUCHE D'ECOUTE AMPLIFIEE

Les combinés d'essai **Série 4 Ampli** sont équipés d'une touche d'écoute amplifiée qui peut être utilisée lorsque l'interrupteur situé au-dessus du clavier est en position "MARCHE". Cette touche jaune est située dans le coin supérieur droit du clavier, un pictogramme représentant un petit haut-parleur y est figuré. Lorsque le combiné raccordé sur la ligne à tester est en position "MARCHE" un premier appui sur cette touche mettra en marche l'écoute amplifiée à un premier niveau. Un deuxième appui sur la touche règle l'écoute amplifiée à un niveau maximum et un troisième appui coupe l'écoute amplifiée. N.B. : Cette fonction est téléalimentée directement par le courant de ligne (pas de pile). Cette fonction est inopérante en mode d'écoute discrète.

POLARITY CHECK

*Use the following procedure to check line polarity. Connect the black test lead to ring (negative) and the red lead to tip (positive). Switch to "ON" to access the network. For **SERIES 4** model : press the "POL" key on the keypad.*
*For **SERIES 4** AMPLI model : there is no polarity key because the polarity indicator LEDs operate continuously, without requiring a key operation.*
If the green LED lights up, the line polarity is correct, if the red LED lights up, the line polarity is reversed.
*NOTE : The **Series 4** test sets will operate regardless of line polarity.*

RINGER

*The **Series 4** test set is equipped with an internal ringer to indicate incoming ring signals. The **Series 4** should be in "OFF" position in order to receive incoming ring signals.*

AMPLIFIED SPEAKER BUTTON

*The **Series 4** Ampli feature an amplified speaker circuit to monitor line activity. The speaker key is located in the upper right corner of the keypad and has a small speaker symbol on it. To operate this feature, go "off-hook" (into the "ON" position) and press the speaker key. Press once to provide the first level of amplification. A second press will provide additional amplification and a third press will shut off the amplifier feature.*

Note 1 : operation of the amplified speaker feature does not require a battery.

Note 2 : the amplified speaker feature does not operate in monitor mode.

CHANGEMENT DE CORDON

(Voir dessin page 7)

Le cordon du **Série 4** est équipé d'un plug modulaire à 6 voies, 4 connections, qui permet une interchangeabilité aisée avec divers cordons de raccordement.

Pour ce faire, dévisser la plaque de protection arrière sur laquelle est fixé le mousqueton d'accrochage. Prendre soin, au remontage, de faire cheminer le cordon par le serpentin avant de remonter la plaque de protection et ceci afin d'offrir une meilleure sécurité contre l'arrachage accidentel du cordon.

LINE CORD CHANGE

(See drawing on page 7)

*The **Serie 4** is equipped with a standard 6 positions modular jack for easy connection of a variety of cordsets. This jack is located under the cover which secures the belt clip.*

To change the corset, remove the four screws holding the cover and release cordset plug. Insert the new cordset and replace the cover and the screws.

S.A. HENRI DEPAEPE - 98, av. de Stalingrad - B.P. 05 - 92702 COLOMBES Cedex

TEL. **01 47 81 71 22** - FAX **01 47 84 18 99**